



www.clubsuizocostablanca.es

CSCB

Club Suizo Costa Blanca



Inhalt

Agenda	4
Wanderungen	8/31
Bingo	9
Vorschau Reisen	11/19
Monatstreff	13
St. Nikolausfest in Calpe	14
Singgruppe Javea	15
Weihnachtsmarkt ISVH + Lions Club	17
Vizepräsident	21
Weihnachtsfeier des CSCB 2018	22
El Portet in Moraira am 1. Januar 2019	27
Neujahrsanlass 5. Januar 2019	28
4-Tages-Reise nach Murcia	34
Foto Freunde	38

Contenu

Agenda	4
Avant première voyages	11/19
Fête de la St-Nicolas à Calpe	14
Le groupe des chanteurs de Javea	15
Vice-Président	21
Fête de Noël du CSCB 2018	23
Saucisson vaudois & papet	25
El Portet Moraira, le 1er janvier 2019	27
Fête du Nouvel An le 5 Janvier 2019	29
Le groupe des chanteurs de Javea	25
Voyage dans la Région de Murcia	35
Repas des Romands	37/39

Liebe Mitglieder

Herzlich Willkommen im Jahre 2019 – unser Jubiläumsjahr!

Schon in den 70-er Jahren trafen sich einige Schweizer regelmässig, und hatten die Idee einen Verein zu gründen. Im Januar 1979 setzten sie sich zusammen und erstellten die ersten Statuten, die dann im April den Behörden eingereicht wurden, zur offiziellen Gründung des «Schweizerclub Altea», wie er damals hiess.

Das erste Präsidium wurde durch Frau Margrit Bailly besetzt. Sieben Präsidenten und drei Präsidentinnen haben den CSCB in den letzten 40 Jahren geführt. Es gab auch einige Hochs und Tiefs in dieser langen Zeit, doch wie man sieht, wurden alle überwunden. Unser Jubiläum werden wir am 1. August gebührend feiern.

Auch dieses Jahr bieten wir in unserem Jahresprogramm viele verschiedene Aktivitäten an. Die Reiseorganisatorinnen haben einen mehrtägigen Ausflug ins Gebiet des Rioja-Aragon zusammengestellt. Weitere Informationen finden sich in dieser Revista. Auf unseren Frühjahrs-Wanderungen werden wir die wärmeren Temperaturen und die blühende Pracht geniessen können. Vielleicht treffen wir uns auf einer Tour..... Ich wünsche allen einen schönen Frühling.

Eure Präsidentin Erika Jenny

Chers membres

Bienvenue en 2019 - année de notre jubilé!

Déjà dans les années soixante-dix, quelques suisses se rencontraient régulièrement et ont eu l'idée de créer une association. En janvier 1979, ils se sont réunis pour rédiger les premiers statuts, qui ont ensuite été soumis aux autorités en avril, pour la création officielle du "Swiss Club Altea", comme on l'appelait alors.

La première présidente fut Mme Margrit Bailly. Sept présidents et trois présidentes ont dirigé le CSCB depuis 40 ans. Durant toute cette période, il y a aussi eu des hauts et des bas, mais comme vous pouvez le constater, tous les problèmes ont été surmontés. Nous fêterons notre jubilé le 1er août.

Cette année également, nous vous proposerons dans notre programme annuel de nombreuses activités variées. Les organisatrices des voyages proposent un voyage de plusieurs jours sur la région de la Rioja-Aragon. Plus d'informations peuvent être trouvées dans cette Revista. Lors de nos randonnées printanières, nous pourrons profiter des températures plus chaudes et de la splendeur des floraisons. Peut-être nous rencontrerons nous lors de l'un de ces événements.... Je vous souhaite à tous un beau printemps.

Votre présidente Erika Jenny

Impressum

Verleger: Club Suizo Costa Blanca, Calistros No. 6 • 03726 Benitachell

Redaktions-Team: E. Jenny, M. Widmer, K. Westphal

Layout: Zita Fleith

Fotos: Clubfotograf Tony Widmer, Peter Güttinger

Druck: Comte Print, Denia, Tel. 96 643 04 68 • e-mail: cpdenia@yahoo.es

Inserate Karin Westphal, Tel. +34 96 579 34 43 • e-mail: zeitung@clubsuizocostablanca.es

Achtung: Für den Inhalt der, in unserer Revista veröffentlichten Anzeigen übernehmen wir keine Haftung! Sie können diese, wie auch frühere Ausgaben unserer Clubhefte jederzeit über die Homepage www.clubsuizocostablanca.es oder den QR-Code abrufen.



Aktuell !! Heizen mit **Wärmepumpe**
Aktuell !! Natürliches Wasser mit **ecofilters**

Schweizer Qualitätsarbeit und Zuverlässigkeit
 - seit mehr als 18 Jahren an der Costa Blanca

Mitgliederbewegung

(bis Redaktionsschluss)

Anträge auf Mitgliedschaft Demandes d'admissions

Bertschinger Roger + Conny
 Hofner Doris
 Auer Fredi
 Keiser Rita
 Morf Edith
 Schweizer Philipp
 Brütsch Jürg + Heidi
 Härrli Peter + Brigitte
 Kübli Reinhard + Marlis
 Grossenbacher René
 Gyger Sonja
 Kaufmann Heidi

Austritte/ Retraits

Jordá Llopis Martin
 Jimenez-Rigolet Pablo +
 Charlotte Olga
 Tschachtli Yves + Marie-France
 Bühler Yves + Rosa Maria
 Frauchiger Ursula-Maria
 Steiger Rico + Quintana Maria
 Vollmer Eugen + Rosmarie
 Süssmilch Günter + Kruschel Irmtraud
 Meyer Monika
 Wyttenbach Erika

Verstorben / Décès

Allemann Alice †
 Könitzer Daniel †

Agenda 2019

12. fev.	13h	Repas de l'amitié, Rest. Costa Marco, Benimarco
21. Feb.		Wanderung
27. Feb.	13.00 Uhr	Monatstreffen, Rest. Chalet Suizo, Javea, Vortrag von Avalon, Bestattungen in Spanien-was ist zu tun
28 fev.	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
12 mars	12h30	Saucisson vaudois, Rest. Costa Marco, Benimarco
27. März	13.00 Uhr	Monatstreffen, Rest. Chalet Suizo, Javea
28 mars	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
10. April		Tagesausflug Alicante
10 avril		Excursion à Alicante
24. April	13.00 Uhr	Monatstreff im Hunderesort Ondara
03. Mai	11.00 Uhr	GV 2019, Golf Resort La Sella, Denia
03 mai	11h	AG 2019, Golf Resort La Sella, Denia
29. Mai	13.00 Uhr	Monatstreff
30 mai	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
20 juin	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
27. 28. 29. Juni		Internationales Festival Javea, Festival international de Javea
01.Aug.		1. August Feier und Jubiläumsfest
01 août		Fête nationale et anniversaire du CSCB



EIN SPANISCH - SCHWEIZER TEAM
UNE ÉQUIPE HISPANO-SUISSE À VOTRE SERVICE

IHRE DEUTSCH SPRECHENDE ANWÄLTIN
VOTRE AVOCATE VOUS CONSEILLERA EN FRANÇAIS

ERBSCHAFTSANGELEGENHEITEN
TESTAMENTE
KAUFABWICKLUNGEN
STEUERERKLÄRUNGEN
ZIVIL-ARBEIT-STRAF-RECHT

HÉRITAGE TESTAMENT
TRANSACTION IMMOBILIÈRE
DROIT DU TRAVAIL
DROIT DE LA FAMILLE
DROIT FISCAL-CIVIL-PENAL

UND GENIESSEN SIE UNSEREN IMMOBILIENAGENTUR SERVICE
ET PROFITEN DES SERVICES DE NOTRE AGENCE IMMOBILIÈRE
WWW.INMO-NOSTRUM.COM

Mehr als 15 Jahre
Berufserfahrung

Carretera Dénia-Xàbia 38E, 03700 Dénia -Tel/Fax: (+34) 966 420 678
 E-mail: esther-puigriera@icali.es - WWW.EPUIGABOGADOS.COM



**HOSPITALCLINICA
 BENIDORM**



**HOSPITALCLINICA
 BENIDORM**



HCB wir sind für Sie da

**Persönliche Betreuung von den internationalen
 medizinischen Fachkräfte.
 Verwaltungsangestellte und von dem
 Dolmetscherteam auf Deutsch.**

HCB se rapproche de vous

**Equipe médicale, sanitaire, administrative et
 interprètes internationales.**

Attention personnalisée en français et en allemand



**HOSPITALCLINICA
 BENIDORM**

hospital@clinicabenidorm.com
 96 585 38 50

HCB SALUS ALBIR

info.albir@clinicabenidorm.com
 96 686 86 38

HCB ASISTEL MORAIRA

asistel@clinicabenidorm.com
 24 HS 96 649 50 06

HCB CALPE

calpe@clinicabenidorm.com
 96 607 27 37

HCB JALÓN

talvarez@clinicabenidorm.com
 96 648 09 24

900 380 088



www.clinicabenidorm.com

"Es ist dem Vorstand immer eine grosse Freude, zu speziellen Geburtstagen der Mitglieder gratulieren zu dürfen. So wünschen wir auf diesem Wege alles Gute, beste Gesundheit, viel Glück und Zufriedenheit!"

*Que ce nouvel anniversaire t'apporte du bonheur, de la santé et de la joie en quantité!
Puisse la vie t'être douce et combler ton coeur de tout ce qu'il désire....
Non seulement aujourd'hui, mais chaque jour de l'année...*



Sekretariat / secrétariat

Öffnungszeiten: Mittwoch / mercredi

heures d'ouverture: Samstag / samedi

Club Suizo Costa Blanca, Calistros No. 6 • 03726 Benitachell / Alicante

Tel. (+34) 636 741 161 • e-mail: sekretariat@clubsuizocostablanca.es

www.clubsuizocostablanca.es

Club Suizo Costa Blanca

14.00 – 18.00 h

10.00 – 14.00 h



Bankverbindung / relation bancaire

Banco Sabadell - 03730 Javea

IBAN: ES85 0081 0660 0600 0222 1924, z.G. Club Suizo Costa Blanca



Heiko Bier - Innendekorationen Ihr Raumausstatter in Jávea

Neue Gardinen / Vorhänge vom Fachmann

Verdunkelungs- / Sonnenschutzrollos
Plissee und Jalousien
Anfertigung von Bezügen im eigenen Atelier



MODERNE UND ANSPRECHENDE STOFFMUSTER-KOLLEKTIONEN EINGETROFFEN

Für unverbindliche Stoffvorlage und
Beratung kontaktieren Sie mich:
Tel. 662 145 800

interiorismo.eichmann@gmail.com
<http://heikobier.wix.com/heikobier>

COMTEPRINT

Kopiergeschäft

Druckerei

seit über 19 Jahren in Dénia

Ronda de Las Murallas 53

03700 Denia

Tel. 96 643 04 68

cpdenia@yahoo.es

RESTAURANTE CHALET-Suizo.com + Jávea/Xàbia

Ctra. Jesus Pobre 126 • 03730 Jávea / Xàbia

Tel. +34 965 796 813 • www.chalet-suizo.com • info@chalet-suizo.com

Öffnungszeiten: Mo - Sa 11.00 - 23.00 - Sonntag Ruhetag

SPÄTHERBSTWANDERUNG

Am 29. November 2018, an einem wolkenlosen und auch warmen Herbsttag, sammelten sich 20 Wanderlustige beim Restaurant „Corral de Pato“ in Gata de Gorgos. Die Wanderung bot wieder zwei Varianten. Die einfachere, unter der Führung von Edith, führte uns zu den Ruinen der Siedlung Coral de la Mata. Nach kurzer Pause suchten wir die aus der Maurenzeit stammende Quelle Font de Mata auf und kehrten dann auf einem schönen Bergweg zum Ausgangspunkt zurück.

Die anspruchsvollere Wanderung, unter der Obhut von Peter, führte uns einen steilen Aufstieg hinauf zum Gipfel Tossal del Moro. Auf dem «Gipfel» des Tossal del Moro wartete zwar kein Bergpreis auf uns, jedoch eine wunderschöne Aussicht. Auf der einen Seite sahen wir weit unten die Dörfer, Benissa, Senija und Alcalali, und auf der anderen Seite das Meer. Nach der Verschnaufpause ging es wieder bergab. Auch diese Gruppe benutzte den gleichen Abstieg und traf dann im Restaurant auf die anderen.

Dort wurde ein feines Essen serviert. Salat, verschiedene Tapas und je nach Wahl, ein Lamm aus dem Ofen oder etwas Anderes. Nach gemütlichem Schmaus und Schwatz war es an der Zeit sich zu verabschieden.

Wir alle danken Edith und Peter ganz herzlich für die schöne Wanderung, was mit verdientem Applaus belohnt wurde.



MONATSTREFF OKTOBER 2018

Bingo im Restaurant Tenere Denia

Am letzten Tag im Oktober kamen 34 Mitglieder, bei schönem Wetter, was bei dem Vortags- Regentag nicht zu erwarten war, ins Restaurant Tenere nach Denia. Bingo war angesagt, es lockten wieder tolle Preise. Wir durften wieder das SÄli benutzen, das wie geschaffen ist für unseren Anlass.



Das Bingo verlief wie gewohnt mäuschenstill. Hansheiri Schoch assistierte mir, so konnte nichts schief gehen. Wieder blieb ein Preis für den Ersten Rang liegen, zu Gunsten eines feinen Zopfs welcher eigentlich für den 2. Preis vorgesehen war, die Erika, meine Frau fürs Bingo gebacken hatte. An dieser Stelle herzlichen Dank auch für die Unterstützung beim Bereitstellen der Preise. Wie ich gesehen habe, genossen die Meisten anschliessend ein feines Essen im Restaurant Tenere.

Herzlichen Dank an alle, für die rege Teilnahme, und den Helfern, Erika und Hansheiri, natürlich auch an Toni Widmer für sein unermüdliches fötelen.

Herzlichen Dank an alle, für die rege Teilnahme, und den Helfern, Erika und Hansheiri, natürlich auch an Toni Widmer für sein unermüdliches fötelen.

Rolf Jenny

Ich hoffe doch sehr, dass sich jemand findet, der das wohl gefragte Bingo an meiner Stelle weiterführen wird.



IHRE RECHTS- UND STEUERBERATER AN DER COSTA BLANCA

Wie sind da vor Ort, wo Sie uns brauchen.
Und sprechen Ihre Sprache - bei bewährt
exzellenter Qualität.

Fernando Lozano
Abogado &
Asesor Fiscal

Lotta Hilgers
Rechtsanwältin &
Abogada

Daniel Anwander
Steuerberater &
Fachberater für
int. Steuerrecht

Dr. Moritz Tauschwitz
Rechtsanwalt &
Abogado



ALTEA
T. +34 965 84 12 81
altea@schindhelm.com

DENIA
T. +34 965 78 27 54
denia@schindhelm.com

MORAIRA
T. +34 965 78 27 54
moraira@schindhelm.com

VALENCIA
T. +34 963 28 77 93
valencia@schindhelm.com

 **LOZANO
SCHINDHELM**
Law | Tax

schindhelm.com

VORSCHAU REISE 2019

Grosse Rundreise Rioja – Aragon & Pirineos Aragones AUTOBUSREISE VOM 4. BIS 11. Juni 2019

Unterkunft in 3 & 4 * Hotels, mit HP
Besuch der Städte Alfaro, Tarazon, Jaca,
Huesca, Zaragoza und vieles mehr

Ausführliches Programm auf unserer webseite:

www.clubsuizocostablanca.es
reisen@clubsuizocostablanca.es

Jaca



Zaragoza



AVANT PREMIÈRE VOYAGE 2019

Grand voyage Rioja – Aragon & Pirineos Aragones CIRCUIT en BUS du 4 au 11 JUIN 2019

Hébergement dans des hôtels 3 et 4 * en demi pension
Visites des villes d'Alfaro, Tarazona, Jaca,
Huesca, Saragosse et encore plus.

Programme détaillé dans notre site web :

www.clubsuizocostablanca.es
reisen@clubsuizocostablanca.es

COCINAS



PEGO

Kompetent & zuverlässig Ihr Küchenstudio Jens Baumgarten & Team



Miele SIEMENS

NEFF BOSCH

Balay LIEBHERR

FRANKE BLANCO

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.
10 - 14 Uhr und 14.30 - 16 Uhr
und nach Vereinbarung

C/Alter de Pau, 27 • 03780 Pego • 96 557 20 55 • 605 67 52 93



info@cocinaspego.com • www.cocinaspego.com



„Für Schweizer - vo Schweizer“



Seit über 15 Jahren für Schweizer von Schweizern geführtes Servicecenter (**Gestoría & Asesoría**) in Denia für **Vermögens-, Steuer-, Erbschaftsfragen, Testamente, N.I.E., Residencias, Gründung von Gesellschaften, Autoimporte, Behördenservice, Begutachtung von Verträgen, Vertretungen, Immobilien u.v.m.**

Wir sprechen **Deutsch, Spanisch, Französisch und Englisch**. Ihre persönlichen Anliegen werden von uns in gewohnter **Schweizer Manier, Qualität und Zuverlässigkeit** betreut. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



Philipp A. Novak, CEO & Kanzleinhaber



C/ Marqués de Campo 31A, 1º-2º • 03700 Denia
Tel. 0034/96 643 54 17 / Fax 0034/96 643 54 18 • E-Mail: info@novaswiss.es

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 13.30 Uhr / Termin nach Vereinbarung

MONATSTREFF 28. NOVEMBER 2018

Am letzten Mittwoch im November trafen wir uns im Restaurant „La Bambula“ am Arenal in Javea. Überraschend kamen 16 Mitglieder, so dass der Kellner immer wieder neue Tische herbeischaffen musste, zum Schluss hatten wir eine richtige Tafel zusammen. Es wurde ein gemütlicher Nachmittag, in diesem tollen Lokal.

Dies war mein letzter Monatstreff der von mir organisiert wurde. Es fand keinen Anklang, neue Restaurants zu suchen um dort die Treffen abzuhalten. Waren manchmal nur acht Anwesende oder sogar nur deren vier.

Bis auf weiteres werden die Monatstreffs am letzten Mittwoch des Monats, im Restaurant Chalet-Suizo in Javea, stattfinden.

Ich möchte bei dieser Gelegenheit allen Danken, die mich in meinen Bemühungen unterstützt haben.

Rodolfo

**Wir suchen jemanden der Freude hat die Monatstreffs und Bingo zu leiten.
Bitte meldet euch bei der Präsidentin
Erika Jenny oder beim Sekretariat, Maja Egloff.**



ST. NIKOLAUSFEST IM CASITA SUIZA IN CALPE



Marie-Louise organisierte auch dieses Jahr am 6. Dezember wieder dieses Ereignis für die „Großen Kinder“. Das Restaurant Casita Suiza ist wie jedes Jahr wieder in eine märchenhafte Schnee-Kulisse verwandelt worden. Tausende von feinen Wattebüscheln die wie Schneeflocken vom Himmel fallen verzaubern das Innere des Restaurants.

Das Fondue Chinoise serviert mit vielen verschiedenen Zutaten und Saucen schmeckten herzhaft; und zum Dessert gab es noch einen

ausgezeichneten Apfelstrudel mit Sahne und Eis.

Die Tombola-Nummern waren schnell ausverkauft. Ein Teil des Gewinnes benutzt Marie-Louise zur Unterstützung von 26 Obdachlosen. Es gab drei Volltreffer, der Erste Preis im Wert von sagenhaften 2500 Euro offeriert vom Parkhotel in Rheinfelden.

Zum Schluss möchten wir uns bei Marie-Louise herzlichst bedanken für diesen gemütlichen Nachmittag.

FÊTE DE LA ST-NICOLAS À CALPE

Marie-Louise a organisé cette année le 6 décembre 2018 cette fête pour les grands enfants que nous sommes. Le restaurant Casita Suiza est toujours magnifiquement décoré.

La fondue chinoise était délicieuse et copieuse à souhait, le dessert un excellent apfelstrudel accompagné de crème et de glace.

Puis les billets de la tombola sont partis comme des petits pains, d'autant plus que le gain réalisé servira en partie pour offrir par Marie-Louise un repas à 26 sans-abris. Le premier lot était un bon pour l'Hôtel Park à Rheinfelden d'une valeur de 2'500 Sfr.

Nous exprimons nos sincères remerciements à Marie-Louise et à ses amies.



Die Singgruppe Javea

Wie jedes Jahr anfangs Dezember hatten wir das Vergnügen die Singgruppe aus Jávea in der kath. Kirche in Moraira zu empfangen. Unter der Leitung von Ruth



Hablützel hörten wir gespannt den stimmungsvollen Advents- und Weihnachtsliedern zu; mit zusätzlichen Erläuterungen in Deutsch und Spanisch. In der Pause (es war doch etwas kalt in der Kirche) gab es heißen Tee mit Rum sowie Gebäck. Alle waren begeistert und wir freuen uns schon wieder auf das nächste Jahr.

Le groupe des chanteurs de Javea

Comme chaque année, nous avons eu la joie d'entendre le groupe des chanteurs de Javea dans l'église de Moraira. Sous la direction de Ruth Hablützel, pendant une heure de temps nous avons été émerveillés par les chants de l'Avent avec les explications, en allemand et espagnol, sur la signification et l'origine de ces chants. Pendant la pause, pour nous réchauffer, nous avons eu droit à l'habituel thé au rhum accompagné de quelques biscuits. Une fois encore, c'est avec plaisir que nous leur disons « à l'année prochaine ».





UMZÜGE + TRANSPORTE



Regelmässige Transporte



Wir helfen Ihnen bei der Planung Ihres Umzuges.

www.lehmann-umzuege.ch

info@lehmann-umzuege.ch

CH-9424 Rheineck

ES-03770 Vergel

Tel +41 71 888 55 55

Fax +41 71 888 55 56

Benimo-Villas

Immobilien - Agence Immobilière



Verkaufen Sie Ihre Liegenschaft?

VERTRAUEN Sie auf Schweizer Qualität

Wir verkaufen seit über 20 Jahre Objekte an der Costa Blanca.

Vous vendez votre propriété?

Faites CONFIANCE à la qualité suisse

Nous vendons des propriétés à la Costa Blanca depuis plus de 20 ans.

Wir sprechen Ihre Sprache / Nous parlons votre langue

Avda. de la Marina 44

Tel. +34 965 74 78 74

03720 Benissa



+34 667 449 421

www.benimo-villas.com

WEIHNACHTSMARKT VOM ISVH IN BALCON AL MAR, JAVEA

Kaum zu glauben, um 08.30 Uhr, beim Beladen des Autos, hat es «geschüttet» wie aus Kübeln. Doch als wir dann 09.15 Uhr im Balcon al Mar ankamen, fiel kein Tropfen Regen mehr. Gute Aussichten für unseren Weihnachtsmarkt Auftritt. Kurze Zeit später hatten wir schon unsere Tische aufgestellt, mit Tischtuch bespannt und noch etwas Dekoration. Häse brachte uns die fertig gekochten Kartoffeln und die Racletteöfen und schon waren wir startbereit den ersten Gästen ein Raclette zu verkaufen.



Es war ein toller Nachmittag mit viel Sonne und fröhlichen Besuchern. Kurz vor 16.00 Uhr packten wir unsere Sachen zusammen und gönnten uns noch einen abschliessenden Trank. Herzlichen Dank den Helfern des Weihnachtsmarktes.

Erika

WEIHNACHTSMARKT CHALET SUIZO ZU GUNSTEN LIONS CLUB

Und eine Woche später war die ganze Helfergruppe schon wieder im Einsatz. Der CSCB hatte einen Stand am Weihnachtsmarkt im Chalet Suizo, bei Häse, zugunsten des Lions Club.



Machen Sie unseren Versicherungs-Check

„Vergleichen Sie jetzt die Preise für Ihre Haus-, Kranken- und Kfz-Versicherung“



Thomas Göring



Gebäude-/Hausratversicherung
ab 98 €



Autoversicherung
ab 149 €



Krankenversicherung
ab 42 €/mtl.

www.goring-online.com

GÖRING

VERSICHERUNGSMAKLER

ALFAZ DEL PI Centro Comercial Arabi Plaza 14 • Tel.: 96 588 92 71
CALPE Avenida Europa 5 • Tel.: 96 583 28 09
JÁVEA El Arenal, Edif. Javea Park • Tel.: 96 646 05 70

Ihre Vorteile:

- » Policen auf deutsch
- » Deutschsprachige Team
- » Eigene Schadensabteilung
- » Unabhängiger Versicherungs-
makler seit 30 Jahren in Spanien

mehr als
15.000
zufriedene
Versicherungsnehmer



EINLADUNG ZU UNSEREM FRÜHLINGS-AUSFLUG MITTWOCH, 10. APRIL 2019 nach ALICANTE

Wir möchten Sie gerne zu einer **Stadtwanderung** mit Lokal-Führer einladen, der uns zuerst mehrere symbolträchtige Raritäten der **Stadt Alicante** zeigen möchte; danach genießen wir ein gemeinsames Mittagessen und am Nachmittag besuchen wir noch das **Castillo de Santa Barbara**.

Abfahrt per Bus ab **Teulada** - Industriezone: **08.30 Uhr**

Abfahrt per Bus ab **Pedreguer** – N-332, Tankstelle-SHELL Richtung Valencia: **08.45 Uhr**

Preis pro Pers.: Club-Mitglieder : 55.00 € Nichtmitglieder : 60.00 €

Mindestbeteiligung: 30 Personen

Das Organisationsteam des CSCB freut sich auf Ihre **Anmeldung bis spätestens 30. März 2019**, entweder an **Hélène 639 533 278** oder **Rita 609 600 333**, oder reisen@clubsuizocostablanca.es. Der Ausflug ist im Bus zahlbar. Der Einfachheit halber bitte den genauen Betrag der Reisekosten in Kleingeld bereithalten. Bitte geben Sie bei der Anmeldung an, sofern Sie ein vegetarisches Menü wünschen.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung. Ihr CSCB-Organisationsteam: Hélène und Rita

INVITATION A L'EXCURSION DE PRINTEMPS LE MERCREDI 10 AVRIL 2019 à ALICANTE

Nous vous proposons une visite à pied de plusieurs **lieux emblématiques**, à la découverte des charmes de la ville en compagnie de guide locaux, un repas en commun au port et la visite du **Castillo de Santa Barbara** dans l'après-midi.

Départ en bus de **Teulada** - zone industrielle : **08.30 h**

Départ en bus de **Pedreguer** – N-332, station Shell direction Valencia : **08.45 h**

Prix par pers. : pour les membres : 55.00 € Non-membres bienvenus : 60.00 €

Nombre de participants minimum 30 personnes.

Le team d'organisation du club attend avec plaisir vos **inscriptions jusqu'au 30 mars** au plus tard, soit auprès de **Hélène 639 533 278** ou **Rita 609 600 333**, ou reisen@clubsuizocostablanca.es. L'excursion est payable dans le bus. Par mesure de facilité, svp venez si possible avec le montant exact. Lors de l'inscription veuillez aussi indiquer si vous souhaitez un menu végétarien.

Nous nous réjouissons de vous revoir. Votre team d'organisation du CSCB, Hélène et Rita 25.01.2019/HH

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung. Ihr CSCB-Organisationsteam: Hélène und Rita

Wir beraten alle Mandanten gleich:
individuell

*Rechtsanwalt Niels
Becker ist der einzige
deutsche
Fachanwalt für
Erbrecht
an der Costa Blanca.*



Individuelle Beratung ist bei Ihren Rechtssachen in Spanien besonders wichtig. Seit 18 Jahren betreuen wir unsere Mandanten an der Costa Blanca und in Deutschland. Vermeiden Sie teure Fehler und kommen Sie lieber gleich zu uns. Vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin!

BECKER | RECHTSANWÄLTE
ABOGADOS

Denia 966430344
Krefeld 02151-6573610

Palma 966430344
info@ra-becker.de

VIZEPRÄSIDENT / VICE-PRÉSIDENT

Vier Jahre hat Hansheiri Schoch das Amt des Vizepräsidenten ausgeführt und zwei Präsidenten tatkräftig unterstützt. Während drei Jahren hatte er auch unsere Webseite redigiert. Mit viel Geduld und Ausdauer hat er jeweils die eingesandten Fotos und Berichte in die Webseite gesetzt, damit die Mitglieder wieder auf dem neusten Stand sind. Vor gut einem Jahr durfte er diese Arbeit an unsere neue Webmasterin Ina Glasbrenner abgeben. Nun, wie Hansheiri mir mitgeteilt hat, wird er an der GV 2019 nicht mehr zur Wahl zur Verfügung stehen.

Wir danken Dir, lieber Hansheiri, für Deine Mitarbeit und Deinen unermüdlichen Einsatz. Es waren sicher intensive und spannende Jahre die Du erlebt hast. Wir wünschen Dir alles Gute für die Zukunft.

Zur Vervollständigung unseres Vorstandes suchen wir eine neue Besetzung unseres Vizepräsidiums. Sicher gibt's es unter unseren beinahe 450 Mitgliedern jemanden, der gerne in unserem Komitee mitarbeiten möchte. Neue Ideen einbringen und den Club mitgestalten. Wünschenswert sind, nebst der deutschen Sprache, einige Kenntnisse der spanischen Sprache und Computer-Wissen, Freude am Kommunizieren und organisieren. Fühlst Du dich angesprochen, dann melde Dich bei der Präsidentin oder beim Sekretariat für ein unverbindliches Gespräch.



Depuis quatre ans Hansheiri Schoch est vice-président et a activement soutenu deux présidents. Pendant trois ans, il a également été responsable de notre site Web. Avec beaucoup de patience et de persévérance, il a mis les photos et les rapports soumis sur le site Web, afin que les membres soient au courant au jour le jour. Il y a un peu plus d'un an, il a pu confier ce travail à notre nouvelle webmaster, Ina Glasbrenner. De plus, Hansheiri m'a informé qu'il ne se présentera pas aux élections à l'AG 2019.

Nous te remercions, cher Hansheiri, pour ta coopération et ton engagement indéfectible. Tu as certainement vécu des années intenses et passionnantes. Nous te souhaitons tout le meilleur pour l'avenir.

Pour compléter notre comité, nous recherchons un nouveau/une nouvelle vice-président(e). Nous sommes certains que parmi nos 450 membres, certains voudraient faire partie de notre comité, apporter des idées aux membres et ainsi contribuer à façonner le CSCB. Souhaitable, en plus de la langue allemande, une certaine connaissance de la langue espagnole et des connaissances en informatique, une aptitude à communiquer et organiser. Veuillez contacter la présidente ou le secrétariat pour une discussion informative.

WEIHNACHTSFEIER DES CSCB 2018

Am Sonntag 9. Dezember durfte die Präsidentin Erika Jenny über hundert Mitglieder im wunderschönen, festlich geschmückten Saal im Restaurant CARRASCO in Javea begrüßen. An Marie Louise Blattmann durfte sie eine Spende eines ehemaligen Jassgruppen Mitgliedes übergeben, zur Verwendung an den Mittagstisch der Obdachlosen in Calpe.

Armando Mühlheim, schritt von Tisch zu Tisch und verzückte die Anwesenden mit seiner kleinen Drehorgel mit weihnächtlichen und anderen bekannten Melodien. Das Menue wurde aufgetragen, beginnend mit feinen Häppchen, dann köstliche Tapas, gefolgt von der Hauptspeise, wahlweise Fisch oder Roastbeef und zum Abschluss gab es Fruchtdessert im Ananasring.

Die tolle Tombola animierte zu eifrigem Loskauf, war da ein ganzer Jamon und manch andere Leckereien zu gewinnen.

Natürlich fehlte auch dieses Jahr der Weihnachtsbasar von Mary Louise Blattmann nicht, die unermüdlich für ihren Mittagstisch sammelt. Auch unser Hof-fotograf Tony bannte eifrig alles in seinen Kasten und wie immer, konnte man sein Werk tags darauf, bereits bestaunen.

Überraschend ertönten unter dem Weihnachtsbaum, weihnachtliche Melodien aus einer wunderbar klingenden Drehorgel die Maya Mühlheim bediente, was dem Anlass einen schönen abschliessenden Rahmen gab.

Herzlichen Dank an alle Helfer für die Organisation der Weihnachtsfeier.

Jero



FÊTE DE NOËL DU CSCB 2018

Le dimanche 9 décembre, la présidente Erika Jenny a accueilli plus de cent membres dans la salle du restaurant CARRASCO à Javea, décorée de façon festive. Elle a remis un don d'un ancien membre du Groupe de Jass de Calpe à Marie Louise Blattmann, le montant devant être utilisé pour les sans-abri de Calpe.

Armando Mühlheim, a passé de table en table avec son orgue de barbarie jouant des mélodies de Noël bien connues, pour le plus grand plaisir des participants. Le menu a été servi, en commençant par des entrées fines, puis de délicieuses tapas, suivies du plat principal, poisson ou rôti de bœuf, et enfin, il y avait un dessert aux fruits dans un anneau d'ananas.

La grande tombola a eu beaucoup de succès, il y avait un jambon entier et de nombreux autres lots à gagner.

Naturellement, Mary Louise Blattmann était présente avec son bazar de Noël, collectant inlassablement pour son déjeuner des sans-abri. Notre photographe, Tony, collectait des souvenirs et, comme toujours, on pouvait admirer son travail le lendemain.

Grâce à Maya Mühlheim et son orgue de barbarie aux sonorités agréables, nous avons passé un agréable moment.

Un grand merci à tous les assistants pour l'organisation de la fête de Noël.



D.A. **S**electa



Selektierte Weine (DOC) aus Spanien, Frankreich und Italien
Gratis Hauslieferung an der Costa Blanca.



Wir verfügen über eine grosse Auswahl an Weinsorten zu günstigen Preisen und bieten interessante Angebote für spezielle Weine passend zu jeder Jahreszeit.

- Muster-Lieferung ist möglich
- Organisation von Wein-Degustationen

Kontaktieren Sie uns (d/f/e/sp)
e-mail: **jramon@daselecta.com**
oder für Auskünfte in spanisch/
englisch: **Mobil 630 887 149**

Bestellungen aus EU-Ländern, inkl. Schweiz, via Online-Shop möglich
www.daselecta.com

MEDIFIT

Therapie- und Rehabilitationsklinik

- 
- Physiotherapie
 - Osteopathie
 - Chiropraktik
 - Manuelle Therapie
 - Lymphdrainage
 - Medizinische Fußpflege
 - Massagen
 - Diätetik
 - Akupunktur
 - Orthopädische Rehabilitation
 - Kardio-Rehabilitation
 - Neurologische Rehabilitation
 - Sport-Rehabilitation
 - Rheuma-Rehabilitation
 - Wirbelsäulenklinik
 - Physio-/Senior-/Cardio-Fitness

Hausbesuche

Verkauf von orthopädischen Produkten



MEDIFIT REHA Therapie-, Sport- und Rehabilitationsklinik

Carretera Moraira-Benitachell 22 • MORAIRA

Tel. 96 649 54 48 – Fax 96 649 52 04 • www.medifitreha.com • info@medifitreha.com

SAUCISSON VAUDOIS & PAPET

Le groupe des Romands vous invite à son traditionnel repas saucisson vaudois & papet, le mardi 12 mars 2019. Le repas sera suivi d'une tombola.

Information & réservation

romands@clubsuizocostablanca.es

Tel. 693 379 181

Die Gruppe der Romands veranstaltet am Dienstag 12. März 2019 ihr traditionelles Wadtländer-Essen. Dazu seid ihr alle herzlich eingeladen. Natürlich gibt es auch wieder eine tolle Tombola.

Information und Buchung:

romands@clubsuizocostablanca.es

Tel. 693 379 181



Zu verkaufen Luxuriöse Attikawohnung

Im Pueblo von Javea, 5 Min. zu Fuss von der Markthalle. Neuwertiger Zustand, grosse Südterrasse mit Ausblick zum Meer und Berge. CH-Infrarotheizung, Garageplatz in Einstellhalle. Ideal für 1-Pers. Haushalt oder Feriendomizil für 2 Personen.

Details und Fotos
www.moraguespons.es



RESTAURANTE TENERE

Direkt am Strand von Denia (Km3)
Ctra. Las Marinas Km.3 - Urb. Las Brisas 154

Täglich geöffnet ab 10.30 Uhr
Tel. 96 643 54 73

www.restaurantetenere.es • restaurantetenere@yahoo.es



Tagesgericht

Vorspeise nach Wahl
Hauptgericht nach Wahl
Dessert vom Haus
Kaffee
1 Getränk
Wein, Bier oder Wasser

14.95

Plat du jour

Entrée au choix
plat principal au choix
Dessert fait maison
Café
1 boisson
Vin, bière ou eau

Leber mit Zwiebeln, Speck und Apfelmus
Foie aux oignons, bacon et compote de pommes

8.95

Gerne bedienen wir Sie auch an Ihren Spezial-Anlässen

WIR SUCHEN HAUSFASSADEN ZUM STREICHEN



6

MUSTERHÄUSER
für die Frühlings-
werbekampagne



ERHEBLICHE EINSPARUNGEN MIT DIESEM ANGEBOT
DETAILS AUF ANFRAGE

“NO NEED TO PAINT“ ANSTRICH:

- IST VOLL ATMUNGSAKTIV
- IST FEUCHTIGKEITSBESTÄNDIG
- IST VOLLSTÄNDIG ABWASCHBAR
- HÄLT IHRE IMMOBILIE DAUERHAFT IN ERSTKLASSIGEM ZUSTAND
- SCHÜTZT IHR HAUS FÜR MINDESTENS 15 JAHRE VOR WETTEREINFLÜSSEN

DIE ANWENDUNG
MIT “NO NEED TO PAINT
ANDURA SPRAY”
BEDEUTET, DASS KEIN
ANSTREICHEN MEHR
NÖTIG IST BIS 2032!
GARANTIERT &
VERSICHERT

SEIT 25 JAHREN IN SPANIEN

ANDURA ABROAD
Noneedtopaint

Rufen Sie an: 620 22 35 68

FÜR EINEN UNVERBINDLICHEN
KOSTENVORANSCHLAG SCHICKEN SIE
EINE E-MAIL ODER RUFEN UNS AN:

Avda. de la Fontana 2, Edificio Estrella del Sur
local 3, Playa del Arenal, 03730 Javea, Alicante
Mobil: 620 22 35 68

E-mail: contact@noneedtopaint.com
Web: www.noneedtopaint.com

Wir sind an der gesamten Costa Blanca

EL PORTET IN MORAIRA AM 1. JANUAR 2019

Es ist zur Tradition geworden, am 1. Januar des neuen Jahres trifft man sich in Moraira zum Neujahrs-Apero in El Portet. Jeder nimmt was mit zum Knabbern und bei einem Glas Cava begrüßt man das neue Jahr.

Ganz Mutige springen bei diesen angenehmen Temperaturen von fast 20 Grad sogar ins eher kühle Wasser von nur 14 Grad. Bei den Schweizern und CSCB-Mitgliedern fehlten auch dieses Jahr die Mutigen.



EL PORTET MORAIRA, LE 1ER JANVIER 2019

C'est devenu une tradition, le 1er janvier de chaque nouvelle année, de se retrouver au Portet à Moraira pour prendre l'apéro. Chacun apporte quelque chose à manger et à boire qui sera partager entre tous.

Avec une température de 20 degrés, les plus courageux qui se trouvaient sur la plage se sont baignés pour fêter la nouvelle année, l'eau faisant à peine 14 degrés. Il est a noté que personne du CSCB n'a eu le courage de la faire ! Mais nous serons tous à nouveau présents l'année prochaine.



NEUJAHRSANLASS 5. JANUAR 2019

Herzlich Willkommen im neuen Jahr, 2019. So begrüßte die Präsidentin Erika Jenny ihre Mitglieder, am 5. Januar im Rest. Venta de Posa. Bei strahlendem Sonnenschein konnten wir im Patio auf das neue Jahr anstossen und den neuesten Klatsch und Tratsch austauschen. Danach genossen wir ein wunderbares Mittagessen. Verschiedene Tapas, gefolgt von einem hervorragenden Hauptgang und abgerundet mit einem süßen Dessert.

Die Musik spielte auf. Raket mit ihrer vollen Stimme, begleitet von ihrem Vater Ximo, begeisterte uns alle. Es wurde viel getanzt, mitgesungen oder einfach am Platz der Musik gelauscht. Ein gelungener Start ins neue Jahr ...



FÊTE DU NOUVEL AN LE 5 JANVIER 2019

Bienvenue à la nouvelle année, 2019. C'est ainsi que la présidente Erika Jenny a souhaité la bienvenue aux membres le 5 janvier. A Venta de Posa sous un plein soleil, nous avons trinqué à la Nouvelle Année dans le patio et échangé les derniers potins. Ensuite, nous avons apprécié un merveilleux déjeuner. Diverses tapas suivies d'un excellent plat principal et pour terminer un très bon dessert.

Accompagnée de son père Ximo, Rakel nous a charmé avec sa très belle voix. Beaucoup de danseurs ainsi que de chanteurs, tandis que d'autres membres ont seulement profité de la musique. Un début d'année réussi ...



KLASSISCHE & MODERNE HANDGEKNÜPFTE ORIENTTEPPICHE



AVENIDA DE VALENCIA NO.40 • 03700 DENIA (am Kreisverkehr neben der Repsol-Tankstelle)
Tel.: 96 578 04 26 • Mobil: 660 394 917 • E-Mail: pazyryk-denia@hotmail.com • Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-14 Uhr



**Wir führen ein umfangreiches
Sortiment an exklusiven Teppichen
und sind Spezialisten für
fachgerechte Teppichreinigung
und Teppichreparaturen!**

UNSER SERVICE FÜR SIE:

- **Fachmännische Beratung**
- **Präsentationen bei Ihnen vor Ort**
- **Lieferung und Abholung frei Haus**
- **Inzahlungnahme alter Teppiche**

WANDERUNG TÁRBENA, 31. JANUAR 2019

Sich im Freien zu bewegen ist nicht nur gesund für Körper und Geist, sondern macht auch Spass und tut der Seele gut...

Jede/r der dies macht, kann das bestätigen – mehr noch, wenn es in Begleitung einer Gruppe von Freunden und Gleichgesinnten geschieht, so wie ich dies heute erleben durfte.

Diese erholsame Erfahrung in der Natur, welche die Vorzüge der wundervollen Landschaft in der Region von Tárbena bieten, zeigte der heutige Tag. Mit 18 grossartigen Menschen wanderten wir durch duftende Mandelhaine und bestaunten die eindrucksvolle Berglandschaft.

Auch wenn sich die Sonne erst beim anschliessenden Mittagessen «en famille» im Restaurant Ca's Pelut zeigte, war dieser Tag für mich ein unvergessliches Erlebnis – vielen Dank dafür und die gute Gesellschaft!

Elizabeth Perez / trad. RV



GRUPPENAKTIVITÄTEN ACTIVITÉS DES GROUPES

HUNDE-FREUNDE

Christa Gubser
Hundetreff, jeden Donnerstag **11.00 Uhr**
Trust Resort Canino, Ondara
www.trustresort.com • weitere Infos auf
www.clubsuizocostablanca.es unter Gruppen

JASS-FREUNDE CALPE

VAKANT

FOTO-FREUNDE

Peter Güttinger, Tel. 633 445 411
Treffen sporadisch, Info auf der HP

ALLEINSTEHENDE

Jeden 2. Mittwoch nach Absprache
Rosmarie Gloor, Tel: 602 596 911

SINGGRUPPE JÁVEA

(befreundete Gruppe)

Ruth Hablützel und Pius Fleischer
Tel. 965 770 715 • 659 020 548
e-mail: ruth.habluetzel@gmx.net
Probe jeden Mittwoch 17.00 – 19.00 Uhr
bei Ruth und Pius, Jávea

WANDER-FREUNDE

Edith und Peter Härtsch
weitere Infos auf
www.clubsuizocostablanca.es
unter Gruppen, Wander-Freunde

JASS-FREUNDE JAVEA

(befreundete Gruppe)

jeden Dienstag 13.00 bis 18.00 Uhr
nach Absprache.
Anmeldung: Maja Griesser 699 73 73 78

ROMANDS

Marcelle, tél. 693 379 181
e-mail: romands@clubsuizocostablanca.es
Renseignements auprès de Marcelle.
Suisse Allemands bienvenus!

COMPUTER-FREUNDE

Urs Knecht, Tel. 670 56 30 98
NEU 11.00 Uhr jeden 2. und 4. Dienstag
im Monat im Rest. Chalet Suizo Jávea

SPANISCH KONVERSATION

Walter u. Annelise Wehrli, Denia
Tel. 966 425 806
e-mail: wehrliwa@bluewin.ch + HP

Detaillierte Infos immer auf unserer Home Page:
www.clubsuizocostablanca.es
und den versendeten Newslettern.



J. IVARS VENGUT S.L.
Avda. Europa 2
03720 Benissa (Alicante)



Tel.: 965 730 598
 FAX: 965 730 344
info@citroen-benissa.com



BC Toldos Ondara
 Tel. 630 472 605
bc-toldos@hotmail.com

*Von Oliva bis
 Altea und Jalontal*

Markisen
Wintergärten
Terrassenverglasung
Rollläden • Insektengitter



4-TAGES-REISE NACH MURCIA UND UMGEBUNG VOM 6. - 9. NOVEMBER 2018

Dienstag, 6. November Abfahrt um 8.00 ab Moraira Richtung Murcia. Zuerst besichtigen wir die Sehenswürdigkeiten von Murcia, das Rathaus, die Kathedrale, den Bischofspalast (Palais Episcopal), das Casino Royal und weiter durch die pittoresken Gässchen der Fußgängerzone. Anschliessend fährt zum Hotel Siete Coronas .

Am Mittwoch besuchen wir in La Union das Bergbaumuseum (Museo Minero) sowie den Mercado Publico. Seinerzeit als Markthalle geplant dient sie heute vor allem für kulturelle Bedürfnisse. (Festival de la Minas). Weiterfahrt nach Cartagena wo wir u.a. noch das Theatro Romano besichtigten.

Am Donnerstag fahren wir Richtung Caravaca de la Cruz. Hier besichtigen zuerst das Museum «Los Caballos del Vino» und anschließend fahren wir mit dem kleinen Touristenzug zur Wallfahrts-Basilika Santuario de la Cruz. In der Basilika wird im Reliquienschrein ein Holzsplitter vom Kreuz Christi aufbewahrt das Lignum Crucis.

Am Nachmittag besuchen wir in Calasparra den Wallfahrtsort Virgen de la Esperanza.

Am Freitag packten wir wieder unsere Koffer und traten unsere Heimreise an.



VOYAGE DU CSCB DE 4 JOURS DANS LA RÉGION DE MURCIA DU 6 AU 9 NOVEMBRE

Le mardi 6 novembre, nous sommes partis de bon matin en direction de Murcia. En arrivant nous avons visité la ville comportant de magnifiques bâtiments, tels que l'Ayuntamiento, la cathédrale, le Palais Episcopal, le Casino Royal ainsi que ses petites rues piétonnes. Ensuite nous avons eu du temps libre pour nous restaurer, avant d'aller nous installer à l'hôtel tout proche du centre : Siete coronas.

Le mercredi nous avons visité la Union et son musée de la mine, ainsi que son marché couvert presque entièrement construit en fer et en verre. Puis départ pour Cartagena où nous avons visité le théâtre romain.

Le jeudi nous sommes partis en direction de Caravaca de la Cruz, pour visiter en premier lieu un musée unique sur le thème d'une fête traditionnelle très locale:

"los cavallos del vino". Avec le petit train touristique nous nous sommes ensuite rendus au Sanctuaire de la Croix, lieu de pèlerinage qui remonte au 13^{ème} siècle. La croix contient une relique du Christ. C'est une des 3 villes saintes d'Espagne.

Puis après le repas, continuation sur Calasparra, autre lieu de pèlerinage avec son église située dans une grotte.

Le vendredi nous avons pris le chemin du retour avec des souvenirs plein la tête.



UNABHÄNGIG IM ALTER

Fragen an Solvida

Frage: Seit Jahren gibt es immer wieder eine Fülle von Informationen über Solvida. Ist Solvida wirklich so bedeutend?

Solvida: Nun ja. Solvida in Beniarbeig hat sich seit 2011 einen hervorragenden Ruf als Betreutes Wohnen für Senioren erworben. 2015 haben wir SolvidaCare von der Diakonie übernommen und zu einem Dienstleistungsunternehmen ausgebaut, das an der Costa Blanca einzigartig ist. 2018 wurde Solvida von der DIN Certco als einziges Betreutes Wohnen in Spanien nach den Qualitätsnormen der DIN 77800 zertifiziert.

Frage: Ist das nicht ein enormer Aufwand?

Solvida: Mit Stand Dezember 2018 hatten wir 26 angestellte und sozialversicherte Mitarbeiter. Dazu kommen zwei Helferinnen, die ein freiwilliges soziales Jahr leisten, und zwei Geschäftsführer. Insgesamt 30 Personen. Darüber hinaus vermitteln wir Dienstleister für Physiotherapie, Fußpflege sowie Friseur und Ärzte, die ins Haus kommen. Unsere zwei Krankenschwestern haben spanische Universitätsabschlüsse und langjährige Pflegeerfahrung auch in Deutschland gesammelt. Sämtliche 15 Pflegekräfte haben abgeschlossene Fachausbildungen. Sogar unser Rezeptionist hat in Deutschland eine Hotelausbildung absolviert. Kennen Sie ein vergleichbares Unternehmen an der Costa Blanca?

Frage: Dann ist Solvida ausgebucht?

Solvida: Annähernd – unsere Belegung ist fast „am Anschlag“. Wir haben natürlich immer etwas Wechsel, allein durch Kurzzeitmieter, die zum Probewohnen oder zum Auskurieren nach Krankheit oder Operationen zu uns kommen. Auch von langjährigen Mietern müssen wir uns leider immer wieder einmal verabschieden. Das bedeutet, dass Interessenten durchaus bei uns nachfragen können.

Frage: Schön, dass Solvida floriert. Was haben Sie sonst noch vor?

Solvida: Wir haben 2018 begonnen, unsere Dienstleistungen auch wieder bei Kunden zuhause anzubieten. Das „Essen auf Rädern“ liefern wir inzwischen flächendeckend an der Costa Blanca aus. Das ist machbar, weil wir jeden Kunden nur 1mal pro Woche anfahren müssen. Hausnotruf und „Pflege zuhause“ erfordern natürlich mehr Nähe zum Wohnsitz des Kunden. Deshalb ist unser Aktionsradius dafür eingeschränkt.

Frage: Wie weit geht dieser Aktionsradius?

Solvida: Das hängt von Art und Umfang der benötigten Leistung ab. Fahrzeit und benötigte Leistung müssen in vernünftiger Relation zueinander stehen. Als Richtwert nehmen wir bis etwa **15 Min.** Fahrzeit ab Solvida an. Im Zweifelsfall müssen wir einfach miteinander reden.

Tel. 96 576 74 17 • 608 848 671
Beniarbeig • www.solvida-care.com

The logo for SolvidaCare features the word 'SOLVIDACARE' in a stylized font. 'SOL' is in red with a yellow sun-like graphic above the 'O'. 'VIDA' is in blue, and 'CARE' is in white with a blue outline. The entire logo is set against a light blue background.



**Miriam Stauber hilft Ihnen gerne bei
Langzeitvermietungen und Verkauf von Immobilien.**

Avda. del Pla - local 115 - Javea | Tel. + 34 634 986 499
info@topvillasjavea.com | www.topvillasjavea.com



ZURICH
SEGUROS
VERSICHERUNGEN

**Seguros
J. Ivars S.L**

Individuelle Versicherungsstudien
und Kostenvoranschläge
Persönliche Beratung auch bei Ihnen zu Hause

Avda. Plá 122 - Jávea
Edif. La Plaza. local 18A
Tel. 96 646 04 97 • Fax 96 646 07 30
e-mail: seguros@j-ivars.com

REPAS DES ROMANDS DU 29. NOVEMBRE 2018

Pour notre dernier repas des romands de l'année 2018, nous nous sommes retrouvés 46 joyeux membres et amis du Club Suizo Costa Blanca, au restaurant Costa Marco Benimarco.



C'est dans la bonne humeur que nous avons partagé un excellent repas sous les guirlandes et décorations de Noël installées par Lilly.

FOTO FREUNDE

Die Gruppe Foto Freunde besuchte am 7. November 2018, Carrícola im Vall d'Albaida. Leider konnte uns Peter Güttinger wegen einer Erkältung nicht begleiten.

Das Dorf, Carrícola, ist bekannt durch seine Biodiversität und den Kunstobjekten, die eine Verbindung zwischen der Natur und der Kunst vermitteln möchten. 58 Künstler haben ihre Exponate an verschiedenen Orten im und ausserhalb des Dorfes platziert. Und immer wurden Naturprodukte verwendet, wie Holz, Eisen, Papier oder Textilien. Es kommt einer Wanderung gleich, alle Gegenstände aufzusuchen. Aus dieser Vielfalt hier einige Impressionen.

Erika



REPAS DES ROMANDS JEUDI 31 JANVIER 2019

Pour notre premier repas de l'année 2019, nous nous sommes retrouvés 40 membres et amis du Club Suisse au restaurant Costa Marco. Un peu tard pour se souhaiter la bonne année, mais jamais trop tard pour trinquer ensemble aux futurs événements de 2019. L'ambiance était au rendez vous et tous se sont régalingés avec

le menu préparé par Lilly. Seul le temps n'était pas de la partie et même les plus courageux n'ont pas pris l'apéro en terrasse !



IHR KÜCHENFACHGESCHÄFT AN DER COSTA BLANCA



COSTA COCINAS **notle**[®]
KÜCHEN

60 Jahre Nolte-Küchen

17 Jahre Costa Cocinas

“Echtes Leben. Echte Innovation. Echt Nolte.”



Sie müssen Ihre Küche nicht bei uns kaufen. ABER ein Angebot von uns sollten Sie schon haben!

Chuchichäschtli aus Deutschland!



Ich heiße Daniel und freue mich auf Sie!



www.costacocinas.com

03760 ONDARA
Calle Constitución 47
Pol. Industrial Ondara

Tel.: 96 647 71 76
info@costacocinas.com

Öffnungszeiten
Mo.-Fr.: 10:00h bis 16:00h
oder nach Vereinbarung:
Tel.: 659 729 988

Nachruf Alice Allemann

Über viele Jahre haben Alice und Bruno Allemann die Gruppe Hundefreunde geführt. Sie haben Wanderungen, Picknicks und Treffen organisiert. Viele tolle und erlebnisreiche Tage mit den verschiedensten Vierbeinern und deren BesitzerInnen durften sie erleben. Ob grosse oder kleine Hunde, alte oder junge, nie hätten sie Probleme gehabt. Die Zeit verging, man wurde älter, die Hunde auch. So entschieden sie sich, im Mai 2018, mit einem lachenden und einem weinenden Auge die Leitung der Hundegruppe abzugeben. Viel Zeit blieb nicht mehr, denn Alice wurde krank und verstarb am Freitag, 11 Januar. Es ist ein Schock für uns. Sie strotzte so vor Vitalität und Unternehmungslust. Ihr strahlendes Lachen wird uns in Erinnerung bleiben...

Erika Jenny

En souvenir de Alice Allemann

Pendant de nombreuses années, Alice et Bruno Allemann ont dirigé le groupe des amis des chiens. Ils ont organisé des promenades, des pique-niques et des réunions. Ils ont participé à de nombreux événements heureux avec leurs amis à quatre pattes et leurs propriétaires. Grands ou petits, vieux ou jeunes, ils n'ont jamais eu de problèmes avec les chiens. Le temps a passé, ils ont vieilli, les chiens aussi. Ils ont donc décidé, en mai 2018, avec le sourire et une larme à l'œil, de confier la direction du groupe de chiens à une autre responsable. Il ne restait plus beaucoup de temps car Alice est tombée malade et est décédée le vendredi 11 janvier. Ce fut un choc pour nous. Elle était si pleine de vitalité et d'entreprise. On se souviendra de son rire rayonnant ...

Erika Jenny



IHR UNABHÄNGIGER **VERSICHERUNGSMAKLER** IN SPANIEN

Unsere Schweizer Mitarbeiterin Cristina berät Sie gerne



KRANKENVERSICHERUNG



GEBÄUDE- UND HAUSRATVERSICHERUNG



AUTOVERSICHERUNG



BOOTSVERSICHERUNG

DKV

ZURICH

Sanitas

caser
seguros

MAPFRE

Liberty
Seguros

Allianz

Geschäftsversicherung

Bau- & Haftpflichtversicherung

Autoversicherung & -ummeldung

Boot- & Jetskiversicherung

Gebäude- & Hausratversicherung

Krankenversicherungen



Sassan Mikhtchi · Denise Latocha
www.iberiaversicherungsmakler.com

IBERIA
VERSICHERUNGSMAKLER

J 2939

MARTENS/
PRAHLIBERIA

+34 900 525 890 (Gebührenfrei) · +34 971 699 096 · info@iberiaversicherungsmakler.com



Beitrittserklärung / Demande d' admission

**Der/die Unterzeichnete(n) wünschen dem
Club Suizo Costa Blanca als Mitglied beizutreten**
Je desire / nous desirons devenir membre(s) du Club Suizo Costa Blanca

Name/ Nom
Vorname /Prénom
Geb. Datum / Date de naissance
Tel. Mobil
e-mail:
Resident / Résident ja / oui nein / non

Name/ Nom
Vorname / Prénom
Geb. Datum / Date de naissance
Tel. Mobil
e-mail:
Resident / Résidente ja / oui nein / non

Wohnort in Spanien / Adresse en Espagne
PLZ / Code Postal: Ort / Ville:
Postzustelladresse / Adresse postale

Informationen deutsch Informations en français

Jahresbeitrag / Cotisation annuelle: Einzelperson / individuelle 29,00 €
Paar / Couple 50,00 €

Auslandversand / Envoi à l'étranger: jährlich /annuellement +10,00 €

Anmeldungen auch online möglich / Demande d'admission aussi par internet:
www.clubsuizocostablanca.es

Bezahlung in Bar / Paiement en espèces

Bezahlung durch Lastschriftverfahren (LSV) Paiement par prélèvement automatique

IBAN:


Datum / Date

Unterschrift / Signature

Bitte senden an / veuillez envoyer à: Sekretariat Club Suizo Costa Blanca, Calistros n°6, 03726 Benitachell



Ptda. Barranquets C/ 29, 2B, Els Poblets


 (0034) 966 469 452

 info@schaichimmo.com

 www.spanienobjekte.com

Stella
INMO CONSULTING

Calle Diana, 24, Denia

 (0034) 966 435 238

 info@stella-consult.com

 www.stella-consult.com

Bauen - Renovieren - Verkaufen - Vermieten



Denia, Villa mit Gästewohnung, 4 SZ, 4 BZ, Heizung, Klima, 479.000 €



Denia, Villa, großes Grundstück, 5 SZ, 4 BZ, Heizung, Klima, 870.000 €



Denia, Bauprojekt, Meerblick, 5 SZ, 4 BZ, Pool, Klima, 1.385.000 €



Denia, Villa mit Meerblick, 3 SZ, 2 BZ, Heizung, 625.000 €

Hier könnte Ihr Objekt stehen

Wir suchen Objekte in Denia, Javea, Moraira, Oliva, Pego, Els Poblets, La Sella, Orba, Lliber, Benidoleig, etc.



Denia, Luxusvilla, Meersicht, 4 SZ, 4 BZ, Klima, Heizung, 1.490.000 €



La Xara Denia, Villa, 3 SZ, 2 BZ, Garage, Heizung, Klima, 395.000 €



Denia, Villa, Meersicht, 4 SZ, 3 BZ, Heizung, Klima, 475.000 €



Denia, Villa, 3 SZ, 3 BZ, Aufzug, Garten, ZH, Klima, 599.000 €